



(株)瀬谷新聞店 せやTOWN編集室
〒322-0036 鹿沼市下田町1-1021-20
TEL: 60-2855 FAX: 64-7255 URL: http://www.seyashinbun.com/

点訳のことで存じですか?



公共施設の案内板などでよく見かける点字。誰かが点訳(文字を点字に翻訳すること)してくれているから視覚に障害がある人も安心して外出する事ができます。点字・点訳のこと、点訳グループ「桐」の須田陽子さんに伺いました。

点訳のボランティアを始めたのは、私も含めメンバーの多くが「社会の役に立ちたい」という気持ちからでした。主な活動として

- ① 視覚障害者やその家族との交流・サポート。
- ② 鹿沼市「社協だより」、鹿沼市議会だよりの「あなたと議会」の点訳、家電製品の取扱説明書や俳句・歌詞など多岐に渡る点訳。
- ③ 鹿沼市内の小中学校の生涯学習、高校のクラブ活動への点字指導。などがあります。

こうした活動を通して視覚に障害がある人やその家族と繋がり交流を図るとともに、多くの人に「点字」

を知ってもらいたいです。視覚に障害がある人の中にはダンス、卓球、マラソン、水泳など精力的に活動している人もいます。少し助けがあればできるのです。

点訳の仕事は翻訳と同様に、記事や相手が発言したことを、本当にそういつた意図で書かれているのか、話したのかを確認する必要があります。みんなで点訳したものをもみなで確認し、間違いがないか、意味が通じにくいところがないかを話し合います。点訳の仕事はこの校正作業が大変ですが、点訳を通して人の考え方の違いを知る事ができるのは大変勉強になります。

実際に点字を打つと、その大変さがよくわかりました。点字には横書き(1列32文字)、仮名文字変換、分かち書きなど様々なルールがあり、その中で読む相手のことを思いながら点訳をする、その真摯な姿勢に感銘しました。社会福祉協議会主催の点字講座もあるのをご参加してみませんか?

点訳グループ「桐」
TEL&FAX 0289-75-3343
代表: 須田陽子

毎日新聞安塚販売所

瀬谷新聞店鹿沼店

持続可能な開発目標 (SDGs) 7

7つ目の目標は「エネルギーをみんなにそしてクリーンに」です。日本は世界第4位のエネルギー消費国でありながら、その自給率はわずか7.4%。これは先進国の中でも極めて低く、エネルギー資源のほとんどを海外からの輸入に頼っている状況です。未来を見据えると再生可能エネルギーへの転換が不可欠です。エネルギーについて知ること、考えること、日頃から節電を心がけ、エネルギーを上手に使う工夫をすることが大切です。

ペンネーム **コブル** さん

フレンズ vol. 96

石原 潤樹 さん
平成4年1月13日生 B型

鹿沼市西沢町で自身の農園「芽吹音農園(めぶくねのうえん)」で平日は農業、週末は農園で育てた有機野菜を提供するおでん屋「湯気」のご店主である石原潤樹さん。大学生時代にバイトをしていたミュージックパーのマスターに社会や世の中、食の事を教わったのを始めに、埼玉県小川町にある自給自立した有機農業を営む霜里農場の在り方に感銘を受けました。大学卒業後はその農園に住み込みで農業の研修を経験した後、西沢町にて就農。現在は「芽吹音農園」でサツマイモを中心に少量多品目で農薬化学肥料を使わずに露地栽培で育てた野菜の販売をしています。農園では自身が育てた苗の販売もしており家庭菜園で土に触れたり、農の楽しさ豊かさを知って感じてもらえる場所を作っていきたいとのこと。今後は安心安全の野菜を作り提供していくのはもちろんのこと、自分たちの拠点やおでん酒場を通して農の楽しさ豊かさを知ってもらえるような場所づくり活動をしていきたいと語ってくださいました。★次回フレンズ 合谷木初実さん

家族会 ひきこもり

日時: 毎月第3木曜日
場所: 鹿沼市総合福祉センター 鹿沼市万町931-1
対象: ひきこもりに関して悩みを抱えている人
問合せ: 鹿沼市社会福祉協議会 ☎0289-65-5191(神山・若林)
参加費は無料です。同じ悩みを持つ家同士が「不安な気持ち」を安心して話し合える場です。お気軽にご参加ください。

事件・事故情報を知ろう! ルリちゃん安全メール

●栃木県警察では、あなたの街の安全・安心に関する情報を警察署ごとにメール配信しています。
●情報の種別ごとに受信の可否を選択することができます。
●詳しくは、栃木県警察のホームページや最寄りの警察署にお問い合わせください。
●登録を希望する方は、右のQRコードを読み取り、空メールを送信するか、QRコードが読み取れない場合には、
touroku-rurichan-mail@fc0507.cuenote.jp
に空メールを送信してください。返信されてきた登録フォームから登録してください。

鹿沼警察署からの お知らせ

鹿沼産のそば粉を使用し、たそぼメニューでは、鹿沼のソウルフード「ニラそば（810円）」はもちろん、6月〜10月限定の「梅おろしそば（905円）」、

「なゆた庵」は、上久我にある「なゆた庵」は、2019年2月にオープンしたこちらのお店。「美味しい蕎麦を美味しい状態で提供したい」という思いから店主湯澤祥和さんが7年構想で建てた「なゆた庵」。店内は、樹木をふんだんに使った天然の香りと木の温かさが感じられます。そして店の中央には大きなケヤキの一枚板のテーブルが目を引き、非日常空間の時間が過ごせるお蕎麦屋さんです。



(株)コースブ回セス
代表取締役 湯澤祥和さん

鹿沼市上久我860-2
☎ 0289-65-8563
定休日 月曜日
※定休日が祝日の場合は営業
※祝日営業の場合は翌日休み
11:30~15:00 (LO14:30)
店内16席/テラス10席
駐車場 20台
※文中の表示価格は全て税別です



テラス席で食べる梅おろしそば

「ぶっかけそば（905円）」、井物がついたセットもののお蕎麦（1000円）など豊富なメニューが揃います。また、元々はこんにやく農家でもあることから、一品料理でみそおでん、煮込みこんにやく、さしみこんにやく（全325円）が絶品のおいしさで味わえます。「ご予約でテイクアウトも可能です」と湯澤さん。この時期にはとても嬉しいサービスでお客様目線に立つことも忘れません。今の時期はテラス席で心地よい風と川のせせらぎを聴きながら食べるお蕎麦もおススメです。是非皆さんご堪能ください！

毎 日 新 聞 安 塚 販 売 所

瀬 谷 新 聞 店 鹿 沼 店

CAMP-CAMP CHANNEL

Presented by Kanuma Council of Social Welfare



鹿沼の魅力が満載！ キャンプ × キャンプ チャンネル 鹿沼市社協 検索

つながろう！ 社会福祉協議会 つなげよう！

この度、鹿沼市社会福祉協議会で youtube チャンネルがスタートします！
動画を見ながらボランティアのノウハウが学べたり、
いろいろな知識が備わります。動画配信は7月〜開始予定です！
是非、検索・登録をお願いいたします！
問合せ：鹿沼市社会福祉協議会 ☎ 0289-65-5191
(キャンプ × キャンプチャンネル 神山・紫田)

鹿沼土みたいな食べられるお菓子



鹿沼市の特産「鹿沼土」をイメージして作りました
鹿沼土みたいなスナック
とてもユニークな発想 しかも食べて美味しい！
鹿沼市内の観光施設や商店でご購入できます。見かけた方は是非ご購入ください！※ 注意さつき・盆栽の植え替えには使用できません。

栃木県鹿沼市応援団 鹿沼商工会議所緑産業部会
◀商品についてのお問合せ先▶
(株)シダラ 鹿沼市幸町1-1-15
☎ 0289-62-5452

読者プレゼント



image

なゆた庵で「せやTOWN見たよ！」
と言えば、煮込みこんにやくorみそおでんがサービスになるよ！



image

※煮込みこんにやくorみそおでん1本サービス ▼【Byなゆた庵】①鹿沼そば生めん1パック(300g) ▼抽選10名様【Byなゆた庵】※ただし①②とも平日限定でなゆた庵で飲食していただける方に限ります。

▼ご希望の番号を1つと住所、氏名、電話番号、感想等をご記入の上、ハガキ又はFAXでお申し込みください。また、土日祝日を除く10時〜17時まではお電話でのお申し込みも可。▼申し込み締め切りは6月末日必着▼当選者には担当者がお届けさせていただきます。※当店より新聞をご購読いただいている方の中から1世帯1口での応募が対象となります。

新聞とコーヒーでオシャレなモーニング

この度、瀬谷新聞店で東ティモール産フェアトレードコーヒーの宅配を始めます。

定期宅配、スポット宅配対応致しますので、お気軽にご利用ください。

選べる2種類 浅煎り フルーティーな酸味とすっきりとした後味でさわやかな味を楽しみたい方 深煎り まろやかなコクと苦味のバランスが調和しているコーヒーらしい味を楽しみたい方

配達量は100gから可能。豆が粉でのお届けが選べます。(100gは1週間、約10杯分程度です)

100g 600円(税込)
200g 1,100円(税込)
新鮮や半乾の食品と一緒にお支払いいただけますので、お支払いにご利用ください。

配達日は毎週月曜日・木曜日(ご注文後最速のお届けになります)。

定期宅配 毎週・隔週・毎月1回(中止、再発などご自由にできます) おためし1回配達

7月より瀬谷新聞店で東ティモール産のフェアトレードコーヒーの宅配を始めます。

有機JASを取得した生豆を焙煎しており、フルーティーな味わいのコーヒーで朝の一杯にぴったりです！

—選べる2種類のテイスト—

浅煎り

フルーティーな酸味とすっきりとした後味でさわやかな味を楽しみたい方

深煎り

まろやかなコクと苦味のバランスが調和しているコーヒーらしい味を楽しみたい方

7月1日(水)の新聞折り込みに左のチラシ(両面印刷)が入ります。お申込み等は7月1日以降から受付いたしますので是非ご検討ください。定期購入をお申込みの方、先着30名様に「neem コーヒーメジャー」をプレゼントします。



image